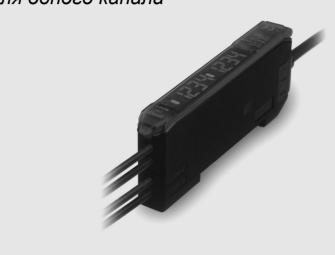
2-х канальные оптоволоконные усилители

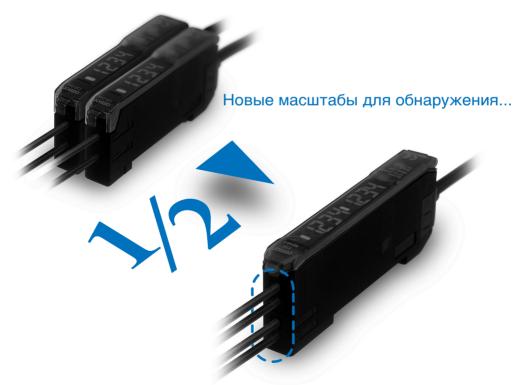
# E3X-MDA

- Самый тонкий профиль в своей отрасли, всего лишь 5 мм на канал.
- Интегрированный управляющий выход AND/OR.
- Гибкое управление с помощью консоли.
- Первое промышленное применение функции регулировки мощности в цифровом усилителе
- Стабильное продолжительное функционирование благодаря функции APC OMRON.
- Два больших дисплея, показания которых легко считывать

Уникальные новые 2-х канальные усилители. Максимальная экономия места!! Только 5 мм для одного канала

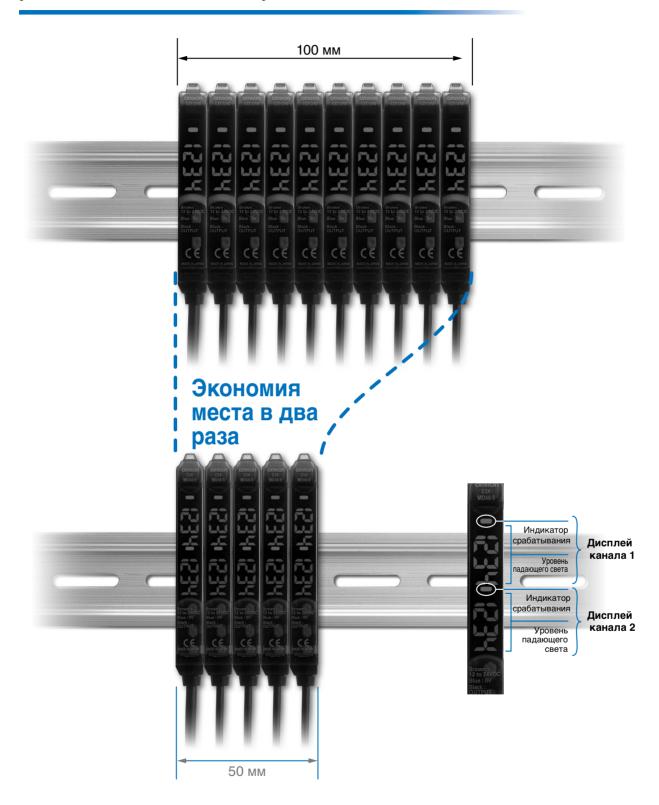


#### Особенности



...отлично зарекомендовавший себя двухканальный усилитель.

Проблемы для установки нескольких оптоволоконных усилителей в стесненных условиях?



#### Самый тонкий профиль в своей отрасли – 5 мм на канал.

Заявка на патент подана





### Интегрированный управляющий выход с логической функцией AND/OR. Заявка на патент подана

С одним датчиком возможны два типа управляющего выхода (AND/OR). Отпадает необходимость в компактных программируемых логических контроллерах и контроллерах датчика. Компактный программируемый логический контроллер или

AND/OR (И/ИЛИ)

контроллер датчика

AND/OR (И/ИЛИ)







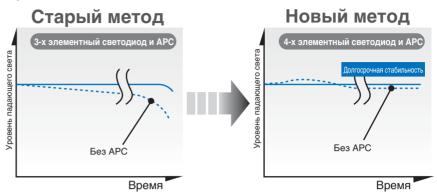
#### Надежное, долговременное функционирование, благодаря функции APC OMRON

OMRON обеспечивает высочайший уровень долгосрочной стабильности обнаружения благодаря использованию новых светодиодов с 4-мя элементами и APC (функции автоматического контроля мощности).

Наивысшая стабильность

Наряду с нашей уникальной схемой APC, которая уже в усилителях серии E3X-DA-N компенсировала процесс износа светодиода, в серии E3X-DA-S используются 4-х элементные светодиоды для нейтрализации износа светоизлучающих элементов, что также позволяет достигнуть высочайшей долговременной стабильности детектирования.

Кроме того, система датчиков располагает достаточными световыми резервами что позволяет функционировать датчикам с высокой стабильностью независимо от включенной или выключенной функции АРС.



#### Защита от взаимных помех посредством оптической связи.

С использованием оптической связи можно вместе смонтировать 9 усилителей (18 каналов).



#### Гибкое управление с помощью портативного пульта.

Консоль, которая может также использоваться с E3X-DA-S, позволяет управлять головкой световода даже, если он находится на удалении от усилителя.



#### Информация о заказе

#### Усилители

#### Усилители с кабелями

Описание	Внешний вид	Фунцинала	Модель	
Описание	онешний вид	Функции	Выход NPN	Выход PNP
2-х канальные модели		Управляющий выход AND/OR	E3X-MDA11	E3X-MDA41

#### Усилители с разъемами

Описание	Внешний вид	Фунцинала	Модель	
Описание	онешний вид	Функции	Выход NPN	Выход PNP
2-х канальные модели		Управляющий выход AND/OR	E3X-MDA6	E3X-MDA8

#### Разъемы усилителя (заказываются отдельно)

Описание	Внешний вид	Длина кабеля	Количество жил	Модель
	12.//		3	E3X-CN11
Ведущий разъем		2 м	4	E3X-CN21
		Z IVI	1	E3X-CN12
Ведомый разъем			2	E3X-CN22

Комбинированные усилители и разъемы (поставляются отдельно)

.

	Усилитель	
Модель	Выход NPN	Выход PNP
2-х канальные модели	E3X-MDA6	E3X-MDA8

Подходящий разъем			
(заказывается отдельно)			
Ведущий разъем	Ведомый разъем		
E3X-CN21	E3X-CN22		
(4-жильный)	(2-жильный)		

При использовании 5 усилителей

Усилители (5 штук) + 1 ведущий разъем + 4 ведомых разъема

#### Консоль (заказывается отдельно)

Внешний вид	Модель	Примечания
	E3X-MC11-S (полный набор) E3X-MC11-S-EU by OMG E3X-MC11-S-UK by OMG	Консоль с головкой, кабелем и адаптером переменного тока в качестве принадлежностей Полный набор с европейским адаптером переменного тока Полный набор с американским адаптером переменного тока
	E3X-MC11-C1-S	Консоль
	E3X-MC11-H1	Головка
	E39-Z12-1	Кабель (1,5 м)

**Примечание:** Для серий усилителей E3X-DA-S/MDA использовать только консоль E3X-MC11-S. Другие консоли для этого непригодны.

#### Принадлежности (заказываются отдельно)

#### Монтажный кронштейн

Внешний вид	Модель	Количество
	E39-L143	1

#### Замыкающая пластина

Внешний вид	Модель	Количество
015	PFP-M	1

### Технические данные

#### Номинальные значения/характеристики

#### Усилители

		Тип	2-х канальные модели		
Модель	•	Выход NPN	E3X-MDA11	E3X-MDA6	
Описани	ie	Выход PNP	E3X-MDA41	E3X-MDA8	
Источник света (длина волны)		на волны)		і светодиод 60 nm)	
Напрях	кение пит	гания	12 - 24 VDC ±10%, пу	льсация (р-р) макс. 10%	
Потребл	яемая мо	щность		1.080 мВт при напряжении пост. тока 24 VDC)	
Управл	іяющий в	ыход		5,4 В пост. тока; открытый коллектор; таточное напряжение: макс. 1 В	
Электрі	ическая з	ащита	от переполюсовки питания, о	т короткого замыкания нагрузки	
Время	Высо- коскоро- стной режим	NPN PNP	130 мкс <sup>*1</sup> для сра	батывания и сброса.	
срабатывания	Станда	ртный режим	1 мс для сраба	тывания и сброса	
	Режим с высоким разрешением		4 мс для срабатывания и сброса		
Настройка	чувствит	ельности	Обучение или	ручная настройка	
	Регулировка мощности		Метод цифрового управления мощностью светового излучения и чувствительности		
	Функция таймера		по ф 1 мс - 5 с (1 - 20 мс установить с шагом	ержки включения или времени срабатывания ронтам. 1 мс, 20 - 200 мс установить с шагом 10 мс, 10 мс и 1 - 5 с установить с шагом 1 с)	
Функции	Автоматический контроль мощности (APC)		Быстродействующее регулирован	ие для скорости излучаемого потока	
•	Сброс в нуль			могут быть возвращены на нуль (возможна ательных значений).	
	Возвращение к исходным установкам		При необходимости можно восс	становить стандартные установки.	
		от взаимного пияния	Возможно максимально для 9 блоков (18 каналов)* <sup>2, *3</sup>		
	•	ойки ввода/ ывода		2, AND, OR, синхронизация по нарастающем <sub>?</sub> у фронту или дифференциальный выход)	
Дисплей Цифровой дисплей			• • •	(оранжевый), индикатор срабатывания для (оранжевый)	
		плей	канала 1 + уровень падающего света д пороговая величина, уровень падающег значение уровня падающего света + зна минимальное пиковое значение уровня г нижнего уровня без падения света, одно	мбинациями: уровень падающего света для для канала 2, уровень падающего света + о света (%) + пороговая величина, пиковое ачение нижнего уровня без падения света, падающего света + максимальное значение острочный дисплей в виде полосы, уровень начения, уровень падающего света + канал	

	Тип	2-х каналы	ные модели	
Модель	Выход NPN	E3X-MDA11	E3X-MDA6	
Описание	Выход PNP	E3X-MDA41	E3X-MDA8	
Ориентац	ия дисплея	Возможно переключение между н	ормальным/обратным дисплеем.	
Фоновая	і засветка	Лампа накаливан	ıя: макс. 10.000 лк	
(приемна	я сторона)	Солнечный свет	: макс. 20.000 лк	
			2 усилителей: –25°C - 55°C	
		группы из 3 - 10 усил	ителей: –25°C - 50°C	
Температура ок	ружающей среды	группы из 11 - 16 усил		
		(без образования наледи или конденсата)		
		Хранение: –30°C - 70°C (без образования наледи или конденсата)		
Влажнос	ть воздуха	Эксплуатация и хранение: 35% - 85% (без конденсации)		
Сопротивле	ние изоляции	Миним. 20 МОм (при 500 VDC)		
Испытательное на	пряжение изоляции	1.000 VAC при 50	/60 Гц за 1 минуту	
Виброустойчиво	сть (разрушение)	10 - 55 Гц с двойной амплитудой 1,5 мм по 2 часа в каждом из направлений X, Y и Z		
Ударопрочност	ть (разрушение)	500 м/с <sup>2</sup> , соответственно 3 раза в каждом из направлений X, Y и Z		
Класс	защиты	IEC 60529 IP50 (с установкой защитной крышки)		
Способ по	дключения	Предварительно установленный кабель	Стандартный разъем	
Вес (в упаковке)		Прибл. 100 г	Прибл. 55 г	
Материалы	Корпус	Полибутелентерефталат (РВТ)		
Материалы	Крышка	Поликарбонат (РС)		
Принаді	пежности	Инструкция по	эксплуатации	

<sup>\*1:</sup> Если дифференциальный выход выбран для настройки выхода, то время срабатывания и сброса для второго канала составляет 200 мс.

#### Разъемы для усилителя

Опис	ание	E3X-CN11/21/22	E3X-CN12	
Номинальный ток		2,5 A		
Номинальное 50 В напряжение		50 B		
Контактное сопротивление		Макс. 20 мОм (макс. 20 мВ пост. тока, макс. 100 мА) (Рисунок для подсоединения к усилительному блоку и смежному разъему. Сопротивление кабеля не учитывается.)		
Количество вводов (разрушение)		макс. 50 (Рисунок для количества вводов для подсоединения к усилителю и смежному разъему.)		
Материалы Корпус		Полибутелентерефталат (РВТ)		
	Контакты	Фосфористая бронза/никель с позолотой		
Вес (в упаковке)		Прибл. 55 г	Прибл. 25 г	

#### Консоль

Описание	E3X-MC11-S
Напряжение питания	Зарядка с помощью адаптера перем. тока
Способ подключения	Через адаптер
Вес (в упаковке)	Прибл. 580 г (один пульт: 120 г)
Подробная информация по консоли имеется в <i>инструкции</i> эксплуатации.	

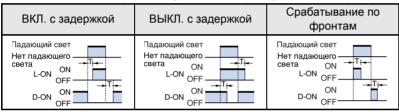
<sup>\*2:</sup> В высокоскоростном режиме функция связи усилителя деактивирована так, что ни функция предотвращения взаимных помех, ни консоль не функционируют.

<sup>\*3:</sup> Функция предотвращения взаимных помех при регулировании мощности может быть использована только для максимально 5 блоков (10 каналов).

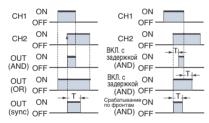
#### Выход NPN

Модель	Переклю- чатель режимов	Временная диаграмма	Переклю- чатель режимов	Выходная цепь
E3X-MDA11 E3X-MDA6	ИМПУЛЬС LIGHT-On BKЛ. (L/ON)	СН1/ Падающий свет СН2 Нет падающего света Индикатор ОN срабатывания ОFF (оранж.) Выходной ОN транзистор ОFF Нагрузка Срабатывание (реле) Срабатывание (между коричневым и черным)	Импульс LIGHT-On ВКЛ.	Дисплей (М-дикатор срабатывания Индикатор срабатывания (оранж.)  Со
	ИМПУЛЬС DARK-On BKЛ. (D/ ON)	СН1/ Падающий свет СН2 Нет падающего СВЕТА ИНДИКАТОР ОК срабатывания (оранж.) ОГБ Выходной ОК транзистор ОГБ Нагрузка Срабатывание (реле) Отпускание (между коричневым и черным)	Импульс DARK-On ВКЛ.	ядячик, павная Управляющий выход 2 Синий

Примечание: 1. Временные диаграммы для установок таймера (Т: установленное время)



2. Управляющий выход (AND, OR, Sync) и временная диаграмма для установок таймера (Т: установленное время)



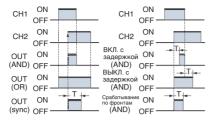
#### Выход PNP

BBIXOGENE						
Модель	Переклю- чатель режимов	Временная диаграмма	Статус выходного транзистора	Выходная цепь		
E3X-MDA41 E3X-MDA8	ИМПУЛЬ C LIGHT- On ВКЛ. (L/ON)	СН1/ Падающий свет СН2 Нет падающего света Индикатор ОN срабатывания ОFF (оранж.) Выходной ОN транзистор ОFF Нагрузка Отпускание (реле) Отпускание (между синим и черным)	Импульс LIGHT-On ВКЛ.	Дисплей (мужатор срабатывания Индикатор срабатывания (оракж.)  от о		
	ИМПУЛЬ C DARK- On BKЛ. (D/ON)	СН1/ Падающий свет СН2 Нет падающего света Индикатор ОК срабатывания ОFF (оранж.) ОК Выходной ОFF Транзистор Нагрузка Срабатывание (реле) Отпускание (между синим и черным)	Импульс DARK-On ВКЛ.	рический датик, тавная цепь Синий Нагруаха Синий Нагруаха		

Примечание: 1. Временные диаграммы для установок таймера (Т: установленное время)

ВКЛ. с задержкой	ВЫКЛ. с задержкой	Срабатывание по фронтам
Тадающий свет Нет падающего света L-ON OFF ON D-ON OFF	Падающий свет  Нет падающего света  L-ON OFF  D-ON OFF	Падающий свет Нет падающего света L-ON OFF D-ON OFF

2. Управляющий выход (AND, OR, Sync) и временная диаграмма для установок таймера (Т: установленное время)



#### Условные обозначения

#### Усилители

#### E3X-MDA



#### Методы регулирования

#### 1. Установка режима срабатывания

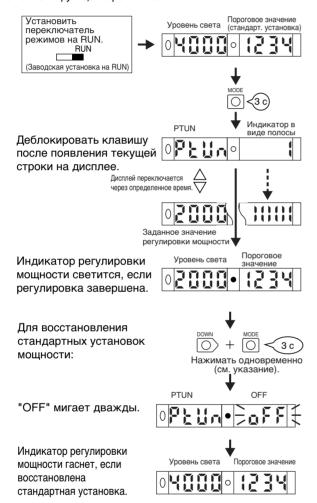
Режим срабатывания устанавливается в режиме SET. См. стр. 12 5. Установка функций в режиме SET.

Перед каждым изменением установок или настроек установить переключатель каналов на требуемый канал. Это распространяется на все настройки и установки.

#### 2. Регулировка мощности (режим RUN)

Значение уровня падающего света может быть установлено на ближайшее к заданному значению регулировки мощности (стандартное значение: 2.000).

Подтвердите клавишей MODE установку на PTUN (регулировка мощности). Стандартная установка PTUN. См. стр. 12 5. Установка функций в режиме SET



#### \* Ошибки настройки

Если после появления полосы на дисплее появляется одно из следующих индикаций, то имеется ошибка настройки.

Дисплей	Ошибка	Пояснение
Мигает два раза  ОРЕЦИ ОО	Over Error Уровень падающего света слишком мал для заданного значения регулировки мощности.	Мощность не регулируется. Мощность может увеличиваться примерно в 5 раз от значения уровня падающего света.
Мигает два раза  ОРЕНА ОВЕТ В ВОТМ	Вottom Error Уровень падающего света слишком высок для заданного значения регулировки мощности.	Мощность регулируется до минимального уровня. Мощность может уменьшаться примерно в 1/25 от уровня падающего света.

Примечание: Нажать клавишу DOWN сразу после нажатия клавиши MODE.

### 3.Установка пороговых значений вручную (режим RUN)

Пороговое значение можно установить вручную. Пороговое значение можно также установить вручную, например, после установки функции обучения.



величивает пороговое значение. Уменьшает пороговое зн

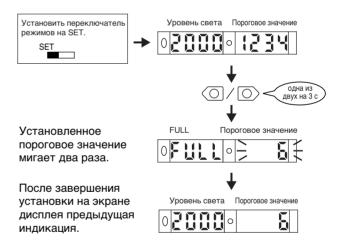
\* Независимо от способа переключения дисплея, пороговое значение индицируется справа, если клавиша нажата.

### 4. Функция обучения для пороговых значений (режим SET)

- \* Ниже приведены четыре метода, которые могут быть использованы для обучения. Следует использовать наиболее подходящий метод для соответствующего применения.
- \* Если на вспомогательном дисплее индицируется OVER, LO или NEAR, то имеется ошибка настройки. Повторить операцию с начала.

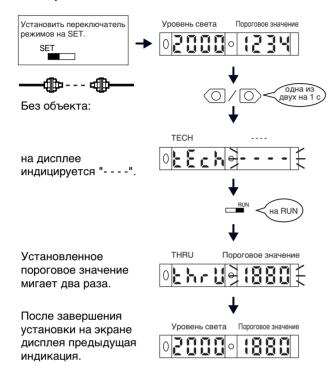
#### 4-1. Настройка порогового значения на максимальную чувствительность

Пороговое значение можно установить на максимальную чувствительность. Этот способ идеальный, если использовать оптоволокно с пересечением лучей для обнаружения объектов, чтобы на обнаружение не оказывало влияние степень запыленности и другие факторы окружающей среды.



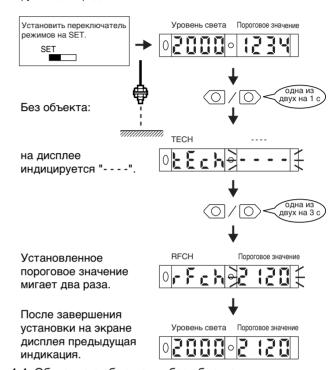
## 4-2. Обучение для оптоволоконного световода методом пересечения луча без наличия объекта

Величина, примерно на 6% меньшая, чем уровень падающего света, может быть установлена как пороговое значение. Этот способ идеален для обнаружения очень маленьких различий в уровне падающего света, как, например, для обнаружения очень маленьких или прозрачных объектов, подобных прозрачному световоду.



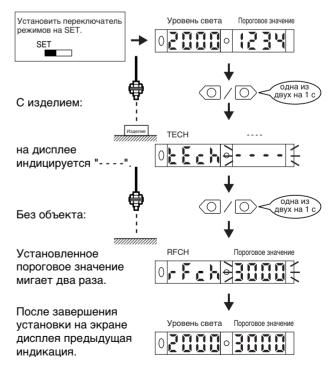
## 4-3. Обучение для оптоволоконного световода методом отражения от рефлектора, без наличия объекта

Величина на 6% большая, чем уровень падающего света может быть установлена как пороговое значение. Этот способ идеален, если для обнаружения объектов использовать оптоволокно с отражением от рефлектора, чтобы на обнаружение не оказывало влияние степень запыленности и другие факторы окружающей среды.



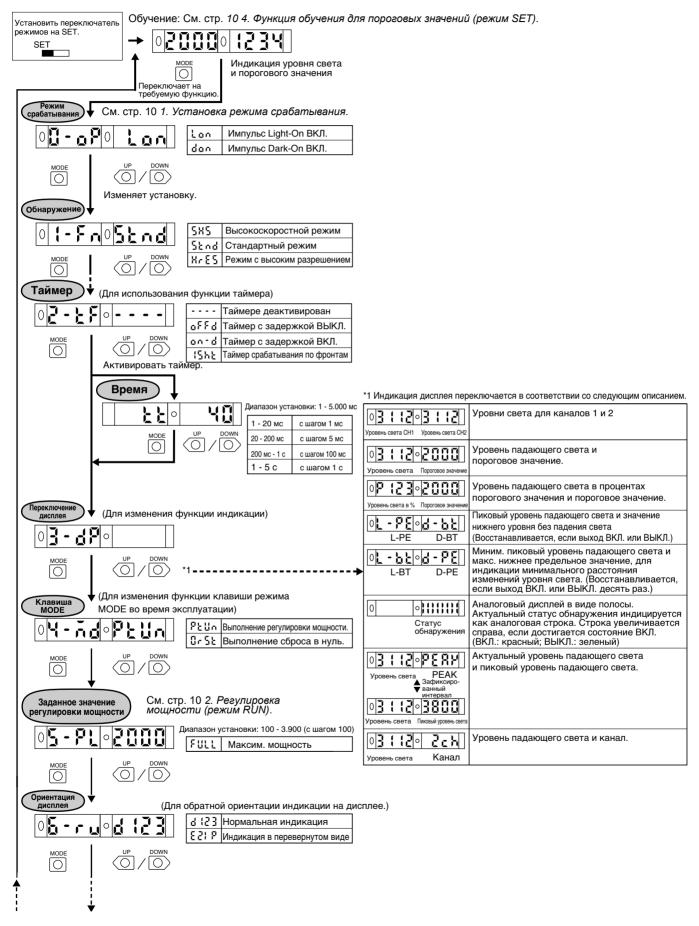
#### 4-4. Обучение с объектом и без объекта

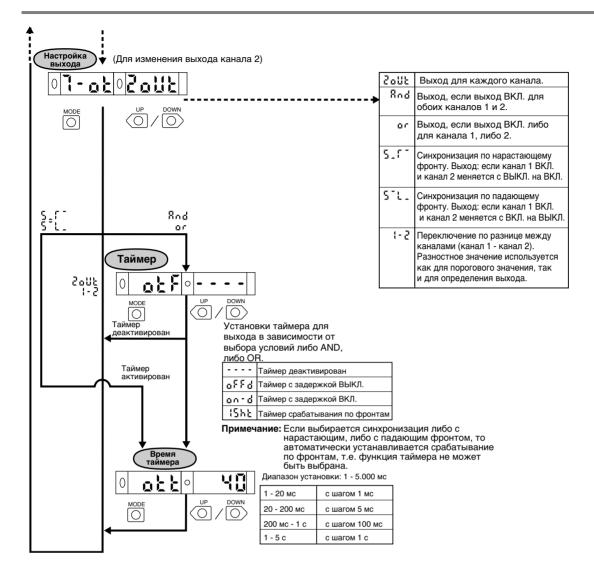
Обучение может выполняться дважды: с объектом и без объекта и разница замеренных значений может устанавливаться как порог срабатывания.



#### 5. Установка функций в режиме SET

\* Стандартные установки изображены в прямоугольниках между функциями.



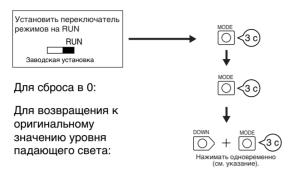


#### 6. Полезные функции

#### 6-1. Обнуление цифрового дисплея

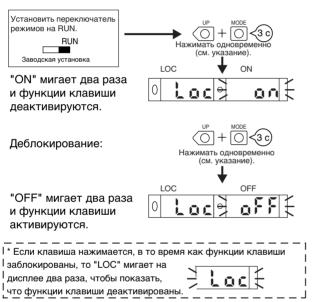
Уровень падающего света на цифровом дисплее может быть установлен на 0.

\* Изменить функцию на 0rst (сброс в нуль) клавишей MODE. Стандартная установка PTUN.



#### 6-2. Блокировка клавиш

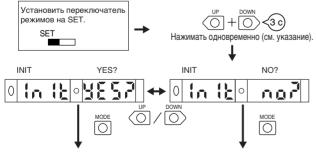
Все клавиши управления можно заблокировать.



**Примечание:**Нажать клавишу DOWN или UP сразу после нажатия клавиши MODE.

#### 6-3. Инициализация установок

При необходимости можно восстановить стандартные установки.



Установки инициализируются. Операция прервана.

#### Меры безопасности

**Примечание:** Наряду со следующими мерами безопасности прочитайте и соблюдайте, пожалуйста, общие правила по технике безопасности для изделия.

#### Меры предосторожности по правильному пользованию

#### Усилитель

#### Инсталляция

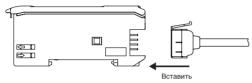
• Эксплуатация после включения напряжения питания Усилитель готов к работе через 200 мс после включения подачи питания. Если датчик и нагрузка подсоединены к источникам питания раздельно, то включайте вначале источник питания датчика.

#### Монтаж

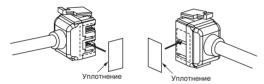
• Подсоединение и отсоединение разъемов

#### Подключение разъемов

 Вставить ведущий или ведомый разъем в усилитель до защелкивания.



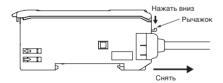
2. Прикрепить предохранительные пластины (поставляемые в качестве принадлежностей) к сторонам ведущего и ведомого разъемов, чтобы они не контактировали друг с другом.



Примечание: Прикрепить пластины к сторонам с пазами

#### Удаление разъемов

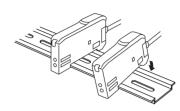
- Сдвинуть ведомый усилитель(и), от которого(ых) разъем отсоединяется, в сторону от других.
- После отделения усилителя(ей), нажать вниз на плунжер на разъеме и снять его. (Не вытаскивать разъем из усилителей, пока блок не отсоединен от группы).



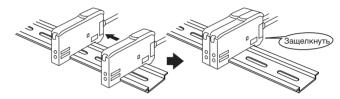
• Монтаж и демонтаж усилителей

#### Монтаж усилителей

1. Установить усилители по одному на монтажную шину DIN.



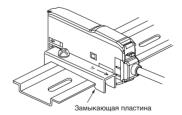
Вставить усилители вместе, зажать их и нажать на усилители до защелкивания.



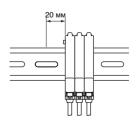
#### Демонтаж усилителей

Отсоединить усилители друг от друга и снять их по одному с монтажной шины DIN. (Не снимать усилители с монтажной шины DIN, пока они не отделены.)

- **Примечание 1.** Допустимая температура окружающей среды зависит от всего количества усилителей. Для этого, см. *Номинальные значения/* характеристики.
  - До начала выполнения монтажа или демонтажа усилителей следует всегда выключать источник питания.
- Монтаж замыкающей пластины (PFP-M)
  При возможном смещении, например, вибрации, усилителя использовать замыкающую пластину. Если применяется консоль, то замыкающую пластину следует устанавливать в направлении, указанном на нижерасположенном рисунке.



• Установка головки консоли Необходимо выдержать зазор 20 мм между ближайшим усилитем и головкой консоли.

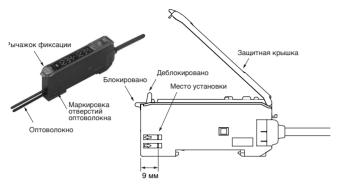


#### Подсоединение оптоволокна

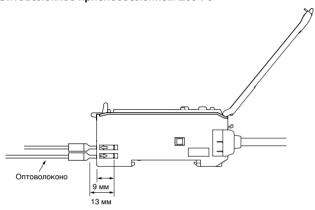
Усилитель ЕЗХ имеет рычажок фиксации для удобного подсоединения к оптоволокну. Для подсоединения или отсоединения оптоволокна действуйте следующим образом:

#### 1. Подсоединение

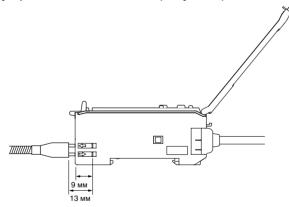
Открыть защитную крышку, вставить оптоволокно в соответственно замаркированные отверстия на стороне усилителя и нажать рычажок фиксации вниз.



#### Оптоволокнос приспособлением Е39-F9

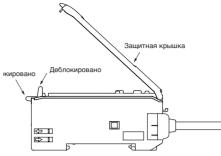


Неукорачиваемое оптоволокно (с втулками)



#### 2. Отсоединение оптоволокна

Открыть защитную крышку и поднять рычажок фиксации, затем вытащить оптоволокно.



- Примечание 1. Чтобы не повредить оптоволокно, перед снятием следует деблокировать рычажок фиксации.
  - 2. Операции с оптоволокном разрешается выполнять при температурах от  $-10^{\circ}$ С до  $40^{\circ}$ С.

#### Настройки

#### • Защита от взаимного влияния

Свет, исходящий от других датчиков, может вызвать некоторую нестабильность значений на цифровом дисплее. В этих случаях следует уменьшить чувствительность (т.е. снизить напряжение питания или увеличить пороговое значение), чтобы обеспечить стабильное обнаружение.

#### Ошибка записи EEPROM

Если данные неправильно записываются в EEPROM вследствие падения напряжения питания или статического электричества. то следует инициализировать настройки на усилителе клавишами. При наличии ошибки записи на дисплее мигает индикация ERR/EEP.

#### • Оптическая связь

Усилители могут быть объединяться и использоваться в группах. Подсоединенные вместе усилители во время эксплуатации нельзя смещать или отсоединять.

#### Другие меры предосторожности

#### • Защитная крышка

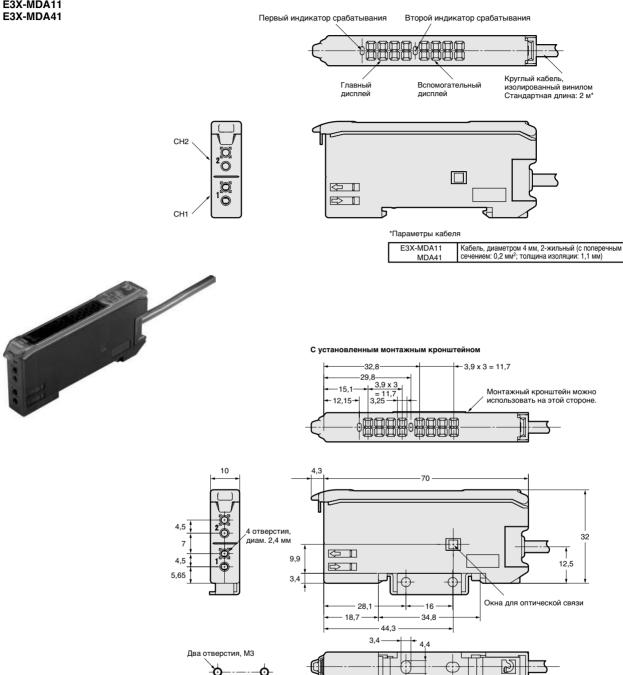
При применении усилителей защитная крышка всегда должна быть закрытой.

Для серий усилителей E3X-DA-S и E3X-MDA использовать консоль E3X-MC11-S. Другие консоли например, E3X-MC11 для этого непригодны.

#### Усилители

#### Усилители с кабелями

E3X-MDA11



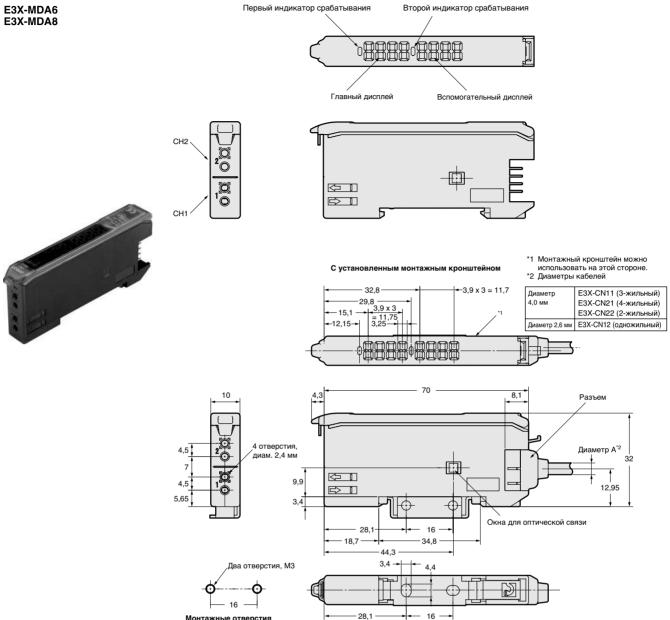
-16

Монтажные отверстия

E3X-MDA 17

28,1

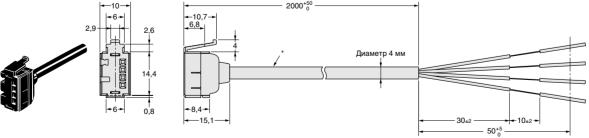
### Усилители с разъемами



#### Разъемы для усилителя

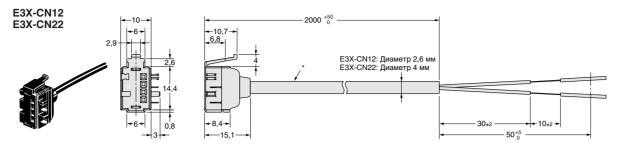
#### Ведущие разъемы





\*E3X-CN11: Круглый кабель, диаметром 4 мм, 3-жильный, с изоляцией винилом (с поперечным сечением: 0,2 мм²; толщина изоляции: 1,1 мм). E3X-CN21: Круглый кабель, диаметром 4 мм, 4-жильный, с изоляцией винилом (с поперечным сечением: 0,2 мм²; толщина изоляции: 1,1 мм).

#### Ведомые разъемы



\*E3X-CN12: Круглый кабель, диаметром 2,6 мм, одножильный, с изоляцией винилом (с поперечным сечением: 0,2 мм²; толщина изоляции: 1,1 мм).
E3X-CN22: Круглый кабель, диаметром 4 мм, 2-жильный, с изоляцией винилом (с поперечным сечением: 0,2 мм²; толщина изоляции: 1,1 мм).

#### Консоль

